

S'eeK Kutí Kaneegí “Bear Barometer”

By Ruth Demmert

Du xaawú wuxoogú, kuyak'éei.
When his fur is dry, the weather is good.

Du xaawú wudadláak'i, séew daak wusitán.
When his fur is wet, it's raining.

Du xaawú át wuls'eesí, a yawditee.
When his fur is blowing, it's windy.

Du xaawú dleit yáx teeyí, dleit daak wusitán.
When his fur is white, it's snowing.

Du xaawú wult'éeex'i, kúnáx kusi.áat'.
When his fur is frozen, it's really cold.

Du xaawú kindachóon yéi teeyí,
When his fur is standing up,

tláakw yaa geesheex dunák -
run away fast -

kushtuyáx déi wáa sá kuteeyí!
it doesn't matter how the weather is!

*Learn these words online in an interactive environment at
www.sealaskaheritage.org/programs/language_resources.htm*